

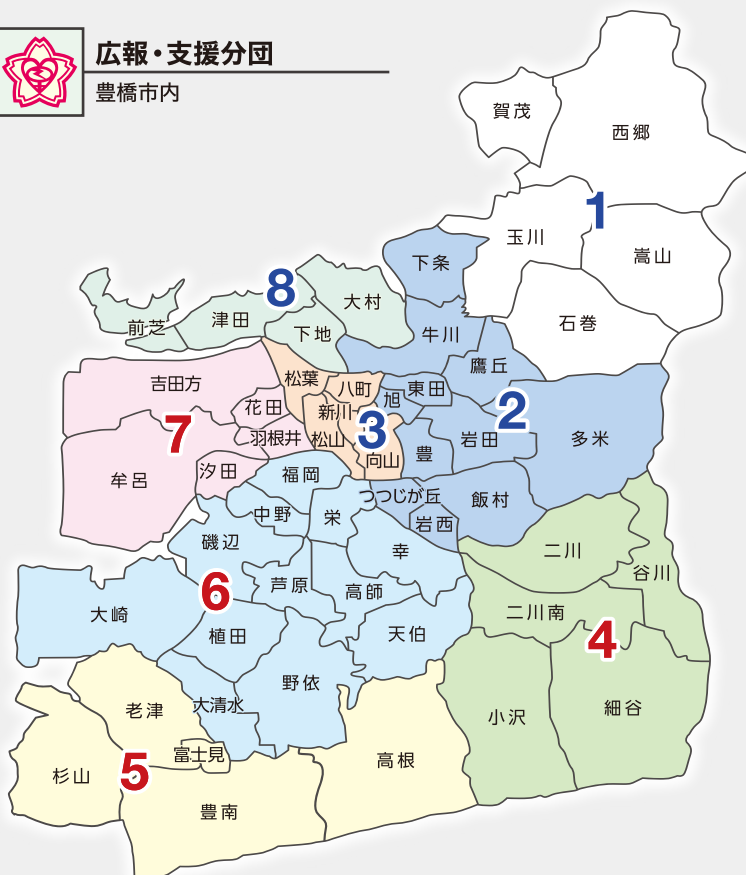
豊橋市消防団 校区・分団マップ

- 1 第一方面隊 5分団**
賀茂・西郷・玉川・石巻・高山
- 2 第二方面隊 11分団**
下条・牛川・東田・旭・多米・岩田
岩西・鷹丘・豊・飯村・つつじが丘
- 3 第三方面隊 5分団**
向山・新川・八町・松山・松葉
- 4 第四方面隊 5分団**
二川・二川南・小沢・谷川・細谷
- 5 第五方面隊 5分団**
豊南・高根・老津・杉山・富士見
- 6 第六方面隊 12分団**
福岡・栄・磯辺・大崎・高師・植田
大清水・野依・天伯・幸・芦原・中野
- 7 第七方面隊 5分団**
羽根井・花田・牟呂・汐田・吉田方
- 8 第八方面隊 4分団**
下地・大村・津田・前芝



広報・支援分団

豊橋市内



消防団員 Q&A

01. 消防士と消防団員の違いは？

消防士は常勤で消防業務に専念しているのに対し、消防団員はサラリーマンや自営業、主婦や学生など、それぞれの仕事を持ちながら、火災や大規模災害発生の際に消防業務を行います。また、地域防災の中心としても期待されています。

While full-time firefighters work as permanent employees dedicated to fire services, volunteer firefighters—such as office workers, business owners, homemakers, and students—hold their own daily jobs and respond to fires and large-scale disasters when they occur. Furthermore, they are highly expected to play a central role in local disaster prevention.

Os bombeiros profissionais trabalham em tempo integral exclusivamente nas atividades do corpo de bombeiros, mas os membros da brigada voluntária além de exercer suas próprias profissões, como funcionários assalariados, autônomos, donas de casa, estudantes, entre outros, atuam nas atividades de combate a incêndios e em grandes desastres. Possuem um papel fundamental na prevenção de desastres na comunidade.

02. 消防団員はボランティア？

消防団員は、特別職の地方公務員です。

報酬の支給や活動中のけがなどに対する補償、安全装備品の配備などの待遇があり、安心して活動することができます。

Volunteer firefighters hold the status of special-service local public servants. They receive compensation for their activities, coverage for on-the-job injuries, and necessary safety gear, ensuring that they can perform their duties while feeling fully protected.

Os membros da brigada voluntária de bombeiros são servidores públicos locais em regime especial. Recebem benefícios como remuneração pelas atividades desempenhadas, indenização em caso de acidentes durante as atividades e equipamentos de segurança, entre outros, o que lhes permite atuar com segurança.

03. 消防団の活動を知りたい！

火災発生の際での消火活動や風水害時の河川氾濫（はんらん）の警戒、土のう積みなどの災害活動を行うほか、訓練や、機材の点検整備、応急手当講習など、地域のために活動を行っています。

In addition to disaster response duties—such as firefighting operations at the scene, monitoring rising rivers during storms and floods, and building sandbag barriers—members actively serve the community through training, equipment maintenance, and conducting first-aid workshops.

Além de atuar no combate a incêndios, em desastres de ventaval e chuvascas na vigilância de enchentes de rios e em atividades como o empilhamento de sacos de areia para conter enchentes, também realizam treinamentos, inspeção e manutenção dos equipamentos, e participam de cursos de primeiros-socorros, contribuindo para a segurança da comunidade.